

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
GENÈVE



WORLD HEALTH ORGANIZATION
GENEVA

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

Notifications et informations se rapportant à l'application
du Règlement sanitaire international et notes relatives à la
fréquence de certaines maladies

Service de la Surveillance épidémiologique et de la Quarantaine
Adresse télégraphique: EPIDNATIONS GENÈVE
Télex 22335

Notifications under and information on the application of the
International Sanitary Regulations and notes on current incidence
of certain diseases

Epidemiological Surveillance and Quarantine Unit
Telegraphic Address: EPIDNATIONS GENEVA
Telex 22335

28 FÉVRIER 1969

44^e ANNÉE — 44th YEAR

28 FEBRUARY 1969

GRIPPE¹

Amérique

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (information en date du 15 février 1969). —² Des poussées récentes de grippe à virus B ont été rapportées dans plusieurs localités du *Iowa*, dans un comté de *Californie*, ainsi qu'en *Alaska* (*Anchorage* et *Ile du Prince de Galles*). Des poussées récentes d'affections d'allure grippale ont en outre été rapportées en *Oklahoma* (*Oklahoma City* et deux comtés). Des virus grippaux B isolés dans les États de *Iowa* et de *Washington* se sont montrés proches au point de vue antigénique de la souche de référence B/Massachusetts/3/66 (proche elle-même de B/Switzerland/265/67 et de B/Rome/1/67).

Asie

INDONÉSIE (information en date du 24 février 1969). — Des souches de virus probablement proches au point de vue antigénique du virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées chez des malades de *Medan*, dans le nord de *Sumatra*.

TURQUIE (information en date du 19 février 1969). — Il semble que l'incidence des affections d'allure grippale ait augmenté en février. Une souche de virus A2 a été isolée chez un membre du personnel d'un hôpital d'*Ankara*.

Europe

HONGRIE (information en date du 21 février 1969). — Depuis fin janvier, on a observé à *Budapest* des cas sporadiques d'affections d'allure grippale, ainsi qu'une poussée dans une école. Cinq souches de virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées.

Voir suite page 169.

¹ Informations du Service des Maladies à Virus et du Service de la Surveillance épidémiologique et de la Quarantaine.

² Voir N° 7, p. 129.

INFLUENZA¹

America

UNITED STATES OF AMERICA (information dated 15 February 1969). —² Recent outbreaks of influenza due to virus B have been reported in several localities in *Iowa*, in a county in *California*, and in *Alaska* (*Anchorage* and *Prince of Wales Island*). Recent outbreaks of influenza-like disease have been reported in *Oklahoma* (*Oklahoma City* and two counties). Influenza B viruses isolated in the States of *Iowa* and *Washington* are antigenically close to the reference strain B/Massachusetts/3/66 (close itself to B/Switzerland/265/67 and B/Rome/1/67).

Asia

INDONESIA (information dated 24 February 1969). — Strains of virus probably close antigenically to A2/Hong Kong/68 have been isolated in patients in *Medan* in the north of *Sumatra*.

TURKEY (information dated 19 February 1969). — The incidence of influenza-like disease seems to have increased in February. One strain of virus A2 has been isolated in a member of the staff in a hospital in *Ankara*.

Europe

HUNGARY (information dated 21 February 1969). — Since the end of January, there have been in *Budapest* sporadic cases and a school outbreak of influenza-like disease. Five strains of virus A2/Hong Kong/68 have been isolated.

Continued on page 169.

¹ Notes from Virus Diseases and Epidemiological Surveillance and Quarantine Units.

² See No. 7, p. 129.

NOTE SUR LES UNITÉS GÉOGRAPHIQUES — NOTE ON GEOGRAPHIC AREAS

Il ne faudrait pas conclure de la présentation adoptée dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* que l'Organisation mondiale de la Santé admet ou reconnaît officiellement le statut ou les limites des territoires mentionnés. Ce mode de présentation n'a d'autre objet que de donner un cadre géographique aux renseignements publiés. La même réserve vaut également pour toutes les notes et explications relatives aux pays et territoires qui figurent dans les tableaux. Les « circonscriptions » (voir définition de ce terme dans le Règlement sanitaire international) sont présentées suivant les notifications reçues des administrations sanitaires.

The form of presentation in the *Weekly Epidemiological Record* does not imply official endorsement or acceptance by the World Health Organization of the status or boundaries of the territories as listed or described. It has been adopted solely for the purpose of providing a convenient geographic basis for the information herein. The same qualification applies to all notes and explanations concerning the geographic units for which data are provided. Local areas under the International Sanitary Regulations are presented as designated by health administrations.

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

Territoires infectés au 27 février 1969 — Infected areas as on 27 February 1969

Notifications reçues aux termes du Règlement sanitaire international concernant les circonscriptions infectées ou les territoires où la présence de maladies quaranténaires a été signalée (voir page 96).

- × = Nouveaux territoires signalés.
- = Circonscriptions ou territoires notifiés aux termes de l'article 3 à la date donnée.

Pour les autres territoires, la présence de maladies quaranténaires a été notifiée aux termes des articles 4, 5 et 9 a) pour la période se terminant à la date indiquée.

Notifications received under the International Sanitary Regulations relating to infected local areas and to areas in which the presence of quarantinable diseases was reported (see page 96).

- × = Newly reported areas.
- = Areas notified under Article 3 on the date indicated.

For the other areas, the presence of quarantinable diseases was notified under Articles 4, 5 and 9 (a) for the period ending on the date indicated.

PESTE — PLAGUE

Afrique — Africa

CONGO, RÉP. DÉM./DEM. REP. Orientale, Province 24.II

MADAGASCAR

Fianarantsoa, Province
Fandriana, S. Préf.
 Tsarazaza, Canton ■ 2.II

Majunga, Province
Bealanana, S. Préf.
 Bealanana, Canton ■ 26.I

Tananarive, Province
Manjakandriana, S. Préf.
 Ambohitrandriamanitra, Canton ■ 19.I

Miarinarivo, S. Préf.
 Analavory, Canton ■ 9.II
 Andolofotsy, Canton ■ 2.II
 Firavahana, Canton ■ 19.I

Soavinandriana, S. Préf.
 Mananasy, Canton ■ 19.I

Amérique — America

BOLIVIE — BOLIVIA

Chuquisaca, Dep.
 Belisario Boeto, Province . . 19.XII
 Tomina, Province 11.XII

BRÉSIL — BRAZIL

Alagoas, State
 Agua Branca, Mun. 9.VIII.68

Bahia, State
 Ipira, Mun. 28.VIII.68
 Jacobina, Mun. 28.VIII.68

Macajuba, Mun. 20.VIII.68
 Queimadas, Mun. 13.VIII.68
 Riachão do Jacuipe, Mun. . . . 6.VIII.68

Ceara, State
 Canindé, Mun. 20.VIII.68
 Ipu, Mun. 29.VIII.68
 Itaitira, Mun. 28.VIII.68
 Missão Velha, Mun. 29.VIII.68
 Pedra Branca, Mun. 29.VIII.68
 Porteiras, Mun. 25.VIII.68
 Santana do Cariri, Mun. 26.VIII.68

Pernambuco, State
 Araripina, Mun. 16.VIII.68
 Bodoco, Mun. 27.VIII.68
 Exu, Mun. 19.VIII.68
 São José do Belmonte, Mun. 6.IX.68

ÉQUATEUR — ECUADOR

Chimborazo, Province
 Alausí, Canton 23.XI

PÉROU — PERU

Piura, Dep.
 Huancabamba, Province 8.XI.68

Asie — Asia

BIRMANIE — BURMA

Mandalay, Division
 Mandalay, District 22.II
 × Myingyan, District 22.II

Sagaing, Division
 × Monywa, District 22.II

NÉPAL — NEPAL

Seti, Zone
 Bajhang, District 2.II.68

VIET-NAM, REP.

Danang (P) 22.II
 × Nhatrang (PA) 22.II
 Saigon (excl. PA) 22.II

Hau-Nghia, Province
 Khienuong, District 4.I

Khanh-Hou, Province
 × Camlam, District 22.II
 × Ninhhoa, District 22.II
 × Vinhhuong, District 22.II

Phu-Yen, Province
 Tuy-Hoa, District 1.II

Quang-Tri, Province 11.I

Tay-Ninh, Province
 Tayninh, District 1.II

Thua-Thien, Province
 Hué 8.II
 Huongthuy, District 8.II
 Huongtra, District 8.II
 Phuloc, District 8.II
 Vinhloc, District 8.II

CHOLÉRA — CHOLERA

Asie — Asia

INDE — INDIA

Ahmedabad (A) ■ 28.XII.68
 Calcutta (PA) (excl. A) ■ 17.III.56
 Madras (PA) (excl. A) ■ 12.VI.65
 Nagpur (A) ■ 1.II

Andhra Pradesh, State
 Anantapur, District 30.XI.68
 Chittoor, District ■ 3.IX.68
 Nizamabad, District 4.I

Bihar, State
 Bhagalpur, District 21.IX.68
 Champaran, District 29.VI.68
 Dhanbad, District 23.IX.68
 Gaya, District 21.IX.68
 Hazaribagh, District 27.VII.68
 Monghyr, District ■ 20.VI.68
 Muzaffarpur, District ■ 14.IX.68
 Patna, District 7.IX.68
 Sahara, District 21.IX.68
 Santal Parganas, District 6.VII.68
 Saran, District 21.IX.68
 Shahabad, District 8.VI.68
 Singhbhum, District ■ 24.VIII.68

Kerala, State
 Alleppey, District ■ 30.XI.68
 Palghat, District ■ 19.VIII.68
 Quilon, District 3.VIII.68
 Trichur, District ■ 25.XI.68

Madhya Pradesh, State
 Indore, District ■ 20.XII.68

Maharashtra, State
 × Nagpur, District 1.II
 Poona, District 4.I
 Sangli, District ■ 18.I

Mysore, State
 × Kolar, District ■ 15.II

Orissa, State
 Balasore, District ■ 10.VIII.68
 Cuttack, District ■ 18.V.68
 Ganjam, District ■ 9.XI.68
 Keonjhar, District ■ 7.IX.68
 Puri, District ■ 29.VI.68

Pondicherry, Territory
 Pondicherry, District ■ 7.XII.68

Tamil Nadu
(*ex Madras*), State

Chingleput, District . . . ■ 10.VIII.68
Coimbatore, District . . . ■ 31.VIII.68
Madurai, District . . . ■ 12.XII.64
North Arcot, District . . . ■ 9.XII.67
Ramanathapuram, District . . . ■ 26.X.68
Salem, District . . . ■ 16.VII.66
South Arcot, District . . . ■ 16.XI.68
Thanjavur, District . . . ■ 16.XI.68
Tiruchirappalli, District . . . ■ 20.I.68
Tirunelveli, District . . . ■ 26.X.68

Tripura, Terr. . . . ■ 18.I

West Bengal, State

Howrah, District . . . ■ 25.II.67
24-Parganas, District . . . ■ 25.II.67

MALAISIE — MALAYSIA

West Malaysia

Kedah, State

Kulim, Health District . . . ■ 6.II

NÉPAL — NEPAL

Katmandu (A) 20.VII.68

Bheri, Zone

Bardia, District 27.X.68

Sagarmatha, Zone

Sihra, District 27.X.68

PAKISTAN

East Pakistan
Chittagong, Division

Noakhali, District 28.XII
Sylhet, District 4.I

Dacca, Division

Dacca, D.
(excl. Dacca (A)) 4.I
Faridpur, District 7.XII
Mymensingh, District 28.XII

Khulna, Division

Bakerganj, District 21.XII
Jessore, District 28.XII
Kushtia, District 4.I

PHILIPPINES

Butuan (P) ■ 25.I
Manila (PA) (excl. A) . . . ■ 11.VII.63

Luzon, Group

Quezon ■ 31.XII.65
Camarines Sur, Prov. . . . ■ 29.VI.68
Rizal, Prov. (excl. Manila airport) ■ 1.VII.67
Rizal, Prov.: Caloocan . . . ■ 2.III.68

THAÏLANDE — THAILAND

Bangkok (excl. PA) 15.II

Ratchburi, Province

Paktho, District 25.I

Samut Prakan, Province

Bangphli, District 18.I
Phrapradaeng, District . . . 25.I
Samut Prakan, District . . . 15.II

Samut Songkhram, Province

Amphawa, District 8.II
Samut Songkhram, District . . 8.II

Songkhla, Province

× Chana, District 1.II
× Songkhla, District 8.II

Thonburi, Province

Thonburi 11.I

VIET-NAM, REP.

Phong-Dinh, Province

Cantho, District 8.II

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Afrique — Africa

ANGOLA ■ 27.V.59

PAKISTAN

CONGO, RÉP. DÉM./DEM. REP.

Territoire situé au nord du 10° S. — Territory North of 10° S. ■ 11.XII.56

GHANA ■ 1.X.56

NIGÉRIA — NIGERIA . . . ■ 1.X.56

SIERRA LEONE ■ 1.X.56

SOUDAN — SUDAN

Territoire situé au sud du 12° N. — Territory South of 12° N. ■ 17.XII.56

Amérique — America

BOLIVIE — BOLIVIA

La Paz, Dep.

Larecaja, Province 28.V.68
Nor Yungas, Province 28.V.68
Sud Yungas, Province 26.I.68

Santa Cruz, Dep.

Ichilo, Province 1.II.68
Warnes, Province 28.III.68

BRÉSIL — BRAZIL

Para, State

Abeatetuba, Mun. 6.VI.68
Barcarena, Mun. 6.VI.68

COLOMBIE — COLOMBIA

Boyaca, Dep.

Otanche, Mun. 26.XII.68

Santander, Dep.

Jesu Maria, Mun. 26.XI.68
Lebrija, Mun. 28.XI.68
Rionegro, Mun. 23.XII.68

PÉROU — PERU

Huanuco, Dep.

Leoncio Prado, Province . . 17.VIII.68

Bandundu, Province . . . ■ 18.VIII.62
Equateur, Province . . . ■ 6.II.65
Kasai occidental, Province . ■ 6.X.62
Kasai oriental, Province . ■ 6.X.62
Katanga, Province 18.I
Kivu, Province 11.I
Kongo central, Province . . ■ 18.VIII.62
Orientale, Province 16.XI

DAHOMÉY

Mono, Dép.

Aplaboué, S. Préf. 10.XII

Ouémé, Dép.

Adjohon, S. Préf. 24.XII

Zou, Dép.

Covè-Zagnanado, S. Préf. . . 14.I

ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 21.V.57

GHANA

Eastern Region

Akim Abuakwa, District . . ■ 22.I

GUINÉE — GUINEA

Forécariah, Région 11.I

KENYA

× Kisumu (PA) (excl. A) . . . 22.II

Central Province

Nyandarua, County 15.II

Rift Valley, Province

× Narok, County 22.II

MALAWI

Southern Region 22.II

MOZAMBIQUE

Niassa, District

Marrupa, Deleg. S. 8.II

NIGER

Tahoua, Dép.

Bouza, Arr. 26.XII

Madaoua, Arr. 31.XII

Zinder, Dép.

Magaria, Arr. 31.I

NIGÉRIA — NIGERIA ■ 6.II.57

OUGANDA — UGANDA

Eastern Province

Bukedi, District 28.XII

SIERRA LEONE

Freetown (PA) (excl. A) . . ■ 15.IV.67

Western Area
(excl. Bonthe (P)) . . . ■ 22.IV.67

Eastern Province ■ 11.XII.65

Northern Province
(excl. Freetown airport) ■ 15.X.66

Southern Province ■ 15.IV.67

SOUDAN — SUDAN

Malakal (A) 9.II

Blue Nile, Province

Northern Division

el Dueim, Mun. C. 3.II

el Managil, Rur. C. 10.II

Southern Division

Sennar, Rur. C. 9.II

Upper Nile, Province

Bor, Rur. C. 9.II

Nasir, Rur. C. 20.I

Renk, Rur. C. 20.I

Sobat, Rur. C. 9.II

Zeraf, Rur. C. 9.II

CONGO, RÉP. DÉM./DEM. REP.

Kinshasa (PA) ■ 28.X.65
Lubumbashi (A) ■ 4.II.66
Luluabourg (A) ■ 4.II.66

CAMEROUN — CAMEROON

Région du Nord
(*ex Cameroun oriental*)

Diamaré, Dép. 21.I

Margui-Wandala, Dép. 4.II

Mayo-Danai, Dép. 28.I

TANZANIA, RÉP.-UNIE DE
TANZANIA, UNITED REP. OF

Tanganyika

Mtwara, Region	18.I
Mwanza, Region	28.XII
Ruvuma, Region	28.XII

TOGO

Lomé (PA)	29.XII
---------------------	--------

Région maritime

Anécho, Circ.	5.I
Lomé, Circ.	26.I
Tabligbo, Circ.	26.I
Tsévié, Circ.	12.I

Région des Plateaux

Nuatja, Circ.	2.II
-----------------------	------

ZAMBIE — ZAMBIA

Luapula, Province

Kawambwa, District	15.II
------------------------------	-------

Amérique — America

BRÉSIL — BRAZIL

Corumba (P)	31.VIII.68
Rio de Janeiro (PA)	5.X.68
Santos (P)	21.XII.68
Sao Paulo (A)	4.I
Vitoria (P)	21.XII.68

Amapa, Terr.

.	4.I
-----------	-----

Bahia, State

.	25.I
-----------	------

Espirito Santo, State

.	21.XII.68
-----------	-----------

Goias, State

.	21.XII.68
-----------	-----------

Guanabara, State

.	5.X.68
-----------	--------

Mato Grosso, State

.	31.X.68
-----------	---------

Minas Gerais, State

.	31.XII.68
-----------	-----------

Paraiba, State

.	14.XII.68
-----------	-----------

Parana, State

.	25.I
-----------	------

Pernambuco, State

.	18.I
-----------	------

Rio de Janeiro, State

.	18.I
-----------	------

Rio Grande do Norte, State

.	28.XII
-----------	--------

Rio Grande do Sul, State

.	30.XI.68
-----------	----------

Roraima, Terr.

.	30.XI.68
-----------	----------

Santa Catarina, State

.	18.I
-----------	------

Sao Paulo, State

.	18.I
-----------	------

Asie — Asia

AFGHANISTAN

Kabul (A)	7.II
Baghlan, Province	14.II
Kunduz, Province	21.II
Laghman, Province	31.XII
Logar, Province	31.I

BIRMANIE — BURMA

Arakan, Division

Akyab, District	17.VIII.68
---------------------------	------------

INDE — INDIA

Ahmedabad (A)	14.XII.68
Bombay (PA) (excl. A)	23.XI.68
Calcutta (PA) (excl. A)	2.XI.68
Delhi (excl. A)	28.XII.68
Hyderabad (A)	4.I
Madras (PA) (excl. A)	15.II

Andhra Pradesh, State

East Godavari, District	2.XI.68
Guntur, District	13.XII.59
Hyderabad, District	6.V.67
Karimnagar, District	10.VIII.68
Khammam, District	28.IX.68
Krishna, District	3.VII.60
Kurnool, District	2.XII.67
Mahbubnagar, District	13.IV.68
Medak, District	4.I
Nalgonda, District	23.XI.68
Nellore, District	19.VIII.67
Nizamabad, District	30.XI.68
Srikakulam, District	4.III.67
Visakhapatnam, District	25.IV.64
Warangal, District	4.I
West Godavari, District	16.XII.67

Assam, State

Goalpara, District	19.X.68
Lakhimpur, District	12.X.68
Nowgong, District	28.XII.68

Bihar, State

Bhagalpur, District	31.VIII.68
Champaran, District	18.I.65
Darohanga, District	3.IV.65
Dhanbad, District	2.II.63
Gaya, District	6.VIII.66
Hazaribagh, District	11.IX.61
Monghyr, District	8.I.66
Muzaffarpur, District	4.XII.65
Palamau, District	3.XII.66
Patna, District	19.III.66
Purnea, District	22.IV.67
Ranchi, District	6.XI.65
Saharsa, District	12.XII.64
Santal Parganas, District	31.VIII.68
Saran, District	11.II.67
Shahabad, District	1.VI.68
Singbhum, District	28.VIII.66

Delhi, Territory

.	28.XII.68
-----------	-----------

Goa, Daman & Diu, Territory

× Diu, District	15.II
---------------------------	-------

Gujarat, State

Ahmedabad, District	18.I
Amreli, District	29.I.66
Baroda, District	26.X.68
Bhavnagar, District	5.II.66
Broach, District	14.XII.68
Bulsar, District	28.XII.68
Dangs, District	8.II
Jamnagar, District	18.I
Kutch, District	30.XI.68
Mehsana, District	25.I
Panch Mahals, District	11.I
Rajkot, District	11.I
Sabarkantha, District	28.IX.68
Surat, District	28.XII.68

Haryana, State

× Gurgaon, District	1.II
Hissar, District	16.XI.68
Jind, District	11.I
Karnal, District	22.XI.68
× Rohtak, District	11.I

Madhya Pradesh, State

Bilaspur, District	30.XI.68
Chhindwara, District	13.II
Dhar, District	21.XII.68
Guna, District	24.I
Jabalpur, District	18.I
Jhabua, District	23.I
Shivpuri, District	2.I
West-Nimar, District	25.I

Maharashtra, State

Ahmednagar, District	2.XII.67
× Buldhana, District	22.II
Dhulia, District	21.XII
Jalgaon, District	16.XI.68
Kolhapur, District	25.I
Parbhani, District	21.IX.68
Poona, District	1.II.65
Sangli, District	30.XI.68
Satara, District	11.V.68
Sholapur, District	7.X.64
Thana, District	25.I
Wardha, District	31.VIII.68

Mysore, State

Bangalore, District	23.XI.68
Belgaum, District	14.XII.68
Bijapur, District	14.XII.68
Chitradurga, District	15.VI.68
Dharwar, District	27.VII.68
Mysore, District	5.II.66
× Shimoga, District	18.I

South Kanara, District	28.XII.68
Tumkur, District	13.XI.65

Orissa, State

Balasure, District	7.XII.68
Cuttack, District	2.IX.67
Ganjam, District	26.VIII.67
Kalahandi, District	21.IX.68
Keonjhar, District	5.X.68
Koraput, District	9.IX.67
Mayurbhanj, District	2.IX.67
Phulbani, District	4.X.68
Sambalpur, District	9.XI.68
Sundergarh, District	21.XII.68

Punjab, State

Bhatinda, District	13.XII.68
Ferozepur, District	11.XI.68
Sangrur, District	18.II

Rajasthan, State

Ajmer, District	23.XII.67
Alwar, District	31.VIII.68
Banswara, District	28.XII.68
Bharatpur, District	14.XII.68
Bhilwara, District	18.I
Chittorgarh, District	14.XII.68
Churu, District	23.XI.68
Ganganagar, District	18.XI.67
Jaipur, District	31.VIII.68
Jhalawar, District	4.XI.67
Jodhpur, District	16.XI.68
Nagaur, District	12.X.68
Pali, District	23.XI.67
Sikar, District	25.XI.67
Sirohi, District	21.IX.68

Tripura, Territory

.	9.XII.67
-----------	----------

Uttar Pradesh, State

Agra, District	9.XI.68
Azamgarh, District	7.XII.68
Bahraich, District	4.I
Ballia, District	11.I
Bareilly, District	7.XII.68
Basti, District	30.XI.68
Bijnor, District	16.XII.67
Budaun, District	23.XII.67
Deoria, District	1.V.65
Etawah, District	23.XI.68
Farrukhabad, District	21.IX.68
Gorakhpur, District	16.XII.67
Jaunpur, District	7.I
Jhansi, District	7.XII.68
Lucknow, District	13.III.68
Meerut, District	4.I
Mirzapur, District	30.XI.68
Moradabad, District	11.I
Rae Bareli, District	21.IX.68
Saharanpur, District	21.XII
Shahjahanpur, District	2.XI.68
Uttar Kashi, District	30.XI.68

West Bengal, State

Burdwan, District	15.V.65
Cooch Behar, District	7.IV.66
Howrah, District	20.I.66
Midnapur, District	23.XII.62

INDONÉSIE — INDONESIA

Djakarta-Raya (PA)	25.I
Palembang (P)	21.XII.68
Pasuruan (P)	15.VI.68
Pekalongan (P)	3.VIII.68
Pontianak (P)	11.I
Tandjungkarang-Telukbetung (P)	5.X.68
Tegal (P)	11.I
Tjirebon (P)	30.XI.68

Atjeh, Province

.	18.V.68
-----------	---------

Djawa-Barat, Province

.	25.I
-----------	------

Djawa-Tengah, Province

.	1.II
-----------	------

Djawa-Timur, Province

.	14.XII
-----------	--------

Jogjakarta, Aut. Terr.

.	8.II
-----------	------

Kalimantan-Barat, Province

.	9.XI
-----------	------

Lampung, Province

.	25.I
-----------	------

Riau, Province

.	7.IX
-----------	------

Sulawesi-Selatan/Tenggara, Province

.	30.XI
-----------	-------

Sumatera-Selatan, Province

.	25.I
-----------	------

Sumatera-Utara, Province

.	4.I
-----------	-----

NÉPAL — NEPAL (excl. Biratnagar (A) & Katmandu (A))	30.XI.68
---	----------

Katmandu (A)	22.V.68
------------------------	---------

PAKISTAN

Karachi (PA) (excl. A)	8.II
Lahore (excl. A)	1.II
Peshawar (excl. A)	8.II
× Quetta (A)	25.I

East Pakistan

Chittagong, Division

Chittagong, D. (excl. Chittagong (PA))	14.XII
Noakhali, District	4.I
Sylhet, District	

BURUNDI	Amérique — America	FIÈVRE RÉCURRENTE À POUX †† LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER ††	<i>Blue Nile, Province</i>
<i>Bujumbura, Province</i> (excl. Bujumbura (PA)) 4.I	MEXIQUE — MEXICO <i>Mexico, State</i> X Toluca, Circ. 20.XI	Afrique — Africa	<i>Northern Division</i> el Dueim, Mun. C. 1.II el Ghorashi 11.I el Managil, Rur. C. 8.II Wad Medani, Mun. C. 25.I
<i>Bururi, Province</i> 4.I	PÉROU — PERU <i>Ancash, Dep.</i> Huaylas, Province 20.I	ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60 (excl. Addis Ababa, Asmara, Assab & Massawa) Addis Ababa (A) 28.XII	<i>Southern Division</i> Kosti, Mun. C. 15.II Sennar, Rur. C. 15.II Singa, Rur. C. 25.I
<i>Muramvya, Province</i> Muramvya, Arr. 4.I Mwaro, Arr. 4.I	<i>Cuzco, Dep.</i> Acomayo, Province 31.XII	NIGÉRIA — NIGERIA <i>Benue Plateau, State</i> Benue, Province 16.XI	<i>Kassala, Province</i> Gedaref, Mun. C. 8.II New Halfa 8.II
<i>Ngozi, Province</i> 4.I	<i>Puno, Dep.</i> Azangaro, Province 6.XI Melgar, Province 10.XI	SOUDAN — SUDAN Khartoum (A) 8.II Malakal (A) 15.II el Obeid (A) 8.II	<i>Khartoum, Province</i> Khartoum, Rur. C. 15.II Khartoum North, Mun. C. 15.II
<i>Ruyigi, Province</i> Ruyigi, Sect. méd. 4.I	Asie — Asia	†† Deux cas ou plus au cours d'une période de trois semaines. — Two or more cases during a three-week period.	<i>Kordofan, Province</i> Abu Gubeiha 15.II
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60 (excl. Addis Ababa, Asmara, Assab & Massawa) Addis Ababa (A) 28.XII	AFGHANISTAN Paktia, Province 31.I		<i>Upper Nile, Province</i> Renk, Rur. C. 15.II

Territoires supprimés de la liste des territoires infectés entre les 21 et 27 février 1969

Areas removed from the infected area list between 21 and 27 February 1969

PESTE — PLAGUE Afrique — Africa CONGO, RÉP. DÉM./DEM. REP. Kivu, Province	PHILIPPINES Cebu (P) <i>Visayas, Group</i> Samar, Prov.: Calbayog	Asie — Asia	<i>Pondicherry, Territory</i> Pondicherry, District
CHOLÉRA — CHOLERA Asie — Asia PAKISTAN <i>East Pakistan</i> <i>Khulna, Division</i> Khulna, District	SINGAPOUR — SINGAPORE	AFGHANISTAN Parwan, Province	TYPHUS À POUX LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER Europe
	VARIOLE — SMALLPOX Afrique — Africa TANZANIE, RÉP.-UNIE DE TANZANIA, UNITED REP. OF <i>Tanganyika</i> Iringa, Region Mara, Region	INDE — INDIA <i>Assam, State</i> Darrang, District Kamrup, District <i>Madhya Pradesh, State</i> Indore, District <i>Maharashtra, State</i> Yeotmal, District	YOUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA <i>Bosnie & Herzégovine</i> Tuzla, District

Notifications reçues du 21 au 27 février 1969 — Notifications received from 21 to 27 February 1969

- Circonscription notifiée aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international comme infectée à la date donnée.
Area notified under Article 3 of the International Sanitary Regulations as an infected local area on the date indicated.
 - Circonscription notifiée aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international comme indemne à la date donnée.
Area notified under Article 6 of the International Sanitary Regulations as free from infection on the date indicated.
- ... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
(A) Aéroport — Airport
(P) Port
i Cas importés — Imported cases
p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
r Chiffres révisés — Revised figures
s Cas suspects — Suspected cases

Ville X (A)	Ville X et l'aéroport de cette ville.	} Ex.:	Rangoon (PA)	signifie la ville de Rangoon avec son port et son aéroport.
City X (A)	City X and the airport of that city.		Rangoon (PA)	means the city of Rangoon with its port and its airport.
Ville Y (P)	Ville Y et le port de cette ville.	}	Karachi (PA) (excl. A)	signifie la ville de Karachi avec son port (mais sans son aéroport).
City Y (P)	City Y and the port of that city.		Karachi (PA) (excl. A)	means the city of Karachi with its port (but without its airport).

PESTE — PLAGUE		C D				C D		
Afrique — Africa		VIET-NAM, REP. (suite — continued) 16-22.II				PAKISTAN 29.XII-4.I		
		Khanh-Hoa, Province				EAST PAKISTAN		
		Districts				Chittagong, Division		
CONGO, RÉP. DÉM./DEM. REP.	C D 24.II	Camlam	1 0	Ninhhoa	1 0	Sylhet, D.	6 4	
Orientale, Province		Vinhxuong	2 0					
Mahagi, Terr.	5 5	CHOLÉRA — CHOLERA				Dacca, Division		
MADAGASCAR	10-16.II	Asie — Asia				Dacca, D. (excl. Dacca (A))		
Majunga, Province						20 0		
Bealanana, S. Préf.						Khulna, Division		
Bealanana, Can.	3 0					Kushtia, D.		
Tananarive, Province						3 3		
Miarinarivo, S. Préf.								
Analavory, Can.	1 1					PHILIPPINES ¹ 26.I-1.II 2-8.II		
						Butuan (P) 3s 0 1s 0		
						Manila (PA) (excl. A) 1s 0 2s 0		
						Cebu (P) □ 1.II		
						LUZON, GROUP		
						Quezon 0 0 1s 0		
						Rizal, Prov. (excl. Manila airport) 3s 0 7s 0		
						VISAYAS, GROUP		
						Samar, Prov.: Calbayog □ 25.I		
						SINGAPOUR — SINGAPORE		
						. . . . . □ 22.II	
						¹ Cholera El Tor.		
Asie — Asia								
BIRMANIE — BURMA 16-22.II		INDE — INDIA 9-15.II 16-22.II						
Mandalay, Division		Maharashtra, State						
Mandalay, D.:		Districts						
Myingyan, D.	1 0	Nagpur	0 0	2 0	1p 0p			
Sagaing, Division		Sangli	6p 2p	1 1	1 1			
Monywa, D.	3 1	Mysore, State						
		Kolar, D. ■ 15.II						
		Orissa, State						
		Cuttack, D. 33p 10p				1p 0p		
		Tamil Nadu (ex Madras), State						
		Districts						
VIET-NAM, REP. 16-22.II		Chingleput	2p 0p	2p 0p	7p 0p			
Danang (P)	7 0	North Arcot	4p 2p	1p 1p	2p 0p			
Nhatrang (PA)	2 0	Salem . . . . .	...	...	...
Saigon (excl. PA)	3 0	Tripura, Terr. 6p 0p						

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (contd.)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C	D
THAÏLANDE ¹ — THAILAND ¹	9-15.II	
Bangkok (excl. PA): Bangkok Phranakhon, D.	1	0
<i>Samut Prakan, Province</i>		
Samut Prakan, D.	2	0
	C	D
	26.I-1.II	2-8.II
<i>Songkhla, Province</i>		
Chana, D.	1	0
Songkhla, D.	0	0

¹ Cholera El Tor.

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

	C	D
CAMEROUN — CAMEROON	29.I-4.II	
<i>Région du Nord</i> (ex Cameroun oriental)		
Margui-Wandala, Dép.	1	1

GHANA 1-7.II

	C	D
<i>Eastern Region</i>		
Akim Abuakwa, D.	2	0

KENYA 16-22.II

	C	D
Kisumu (PA) (excl. A)	1	0

	C	D
<i>Rift Valley, Province</i>		
Narok, Co.	1	0

MALAWI 16-22.II

	C	D
Southern Region	2	0

NIGÉRIA — NIGERIA 29.XII-4.I 5-11.I

	C	D
<i>Kano, State</i>		
Kano, Prov. (excl. Kano (A))	3	0

	C	D
<i>Benue Plateau, State</i>		
Plateau, Prov.	3	0

	C	D
<i>North-Western, State</i>		
Niger, Prov.	1	0

SIERRA LEONE 22-28.XII 29.XII-4.I

	C	D
Southern Province	10	2
	12-18.I	19-25.I

	C	D
Southern Province	6	0
	26.I-1.II	

	C	D
Southern Province	3	0

TANZANIE, RÉP.-UNIE DE TANZANIA, UNITED REP. OF 12-18.I

	C	D
<i>TANGANYIKA</i>		
Mtwara, Region	5	0

Asie — Asia

AFGHANISTAN 15-21.II

	C	D
Kunduz, Province	2	0

INDE — INDIA 9-15.II 16-22.II

	C	D
Ahmedabad (A)	4	1
Bombay (PA) (excl. A)	2 ^r 1	4
Calcutta (PA) (excl. A)	15	8
Madras (PA) (excl. A)	14	10
■ 15.II	1	0

¹ Dont un transféré de/Incl. one transferred from: Surat, D. (Gujarat).

INDE (suite) — INDIA (contd.) 26.I-1.II

	C	D
Delhi (excl. A)	1 ¹	0

¹ Transféré de/Transferred from: Gurgaon, D. (Haryana).

12-18.I 19-25.I 26.I-1.II

Andhra Pradesh, State

Districts

	C	D	C	D	C	D
Guntur	6p	1p	1p	0p	1p	0p
Krishna	1p	0p	1p	0p	2p	1p
Nellore . . . . .	...	...	1p	0p	3p	0p
Srikakulam	2p	0p	...	...	...	...

Assam, State

Districts

	C	D	C	D	C	D
Goalpara	0	1	...	...	...	...
Lakhimpur	1	0	...	...	...	...
Nowgong	0	0	18p	3p	...	...

Darrang } ■ 8.II
Kamrup }

Goa, Daman & Diu, Terr.

Diu, D. ■ 15.II

Gujarat, State

Districts

	C	D	C	D	C	D
Ahmedabad	2p	2p	0p	2p	...	...
Amreli	4p	1p	...	...	...	...
Bhavnagar	13p	1p	...	...	16p	2p
Bulsar . . . . .	...	...	12p	0p	108p	20p
Jamnagar	31p	1p	9p	0p	...	...
Kutch	6p	0p	9p	3p	9p	3p
Mehsana . . . . .	...	...	43p	5p	2p	0p
Sabarkantha	5p	2p	1p	0p	...	...
Surat	88p	23p	50p	12p	45p	13p

Haryana, State

Gurgaon, D. 0r 0

Madhya Pradesh, State

Districts

	C	D	C	D	C	D
Guna . . . . .	...	...	1p	0p	...	...
Jabalpur	2p	0p	...	...	3p	0p
West-Nimar . . . . .	...	...	15p	0p	...	...

Maharashtra, State

Districts

	C	D	C	D	C	D
Jalgaon	5p	0p	...	...	...	...
Kolhapur . . . . .	...	...	5p	0p	...	...
Parbhani . . . . .	...	...	1p	0p	...	...
Poona	5p	1p	17p	1p	15p	1p
Sangli . . . . .	...	...	1p	0p	...	...
Sholapur	5p	0p	...	...	...	...
Wardha . . . . .	...	...	...	...	1p	0p

Buldhana ■ 22.II
Yeotmal ■ 25.I

Mysore, State

Shimoga, D. ■ 18.I

Pondicherry, Terr.

Pondicherry, D. ■ 8.II

Rajasthan, State

Districts

	C	D	C	D	C	D
Bhilwara	1p	0p	...	...	...	...
Ganganagar	7p	1p	...	...	...	...
Nagaur	1p	0p	...	...	...	...
Sirohi	6p	1p	...	...	...	...

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (contd.)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	12-18.I		19-25.I		26.I-1.II	
INDIA (continued)						

Uttar Pradesh, State

Districts

Agra	1	3	2p	0p	...	...
Basti	0	0	...	...	27p	6p
Deoria	0	0	...	...	2p	0p
Farrukhabad	0	0	2p	0p	1p	0p
Jaunpur	5	1	...	...	...	...
Rae Bareilly	1	0	...	...	...	...

Haryana, State

Rohtak, D.					2	0
--------------------	--	--	--	--	---	---

INDONÉSIE — INDONESIA

Palembang (P)	15-21.XII	3	0
Pontianak (P)	5-11.I	1	0
Tegal (P)	5-11.I	1	0
Tjirebon (P)	24-30.XI	1	0

Djawa-Barat, Province

Regencies

Bandung: Bandung	29.XII-11.I	45	0
Bogor	3.XI-28.XII	95	5
Indramaju	5-18.I	59	3
Krawang	29.XII-4.I	28	0
Lebak	29.XII-18.I	117	13
Purwakarta	29.XII-4.I	5r	0
	5-11.I	2	0
Sukabumi: Sukabumi	12-18.I	1	0
Sumedang	12-25.I	2	0

Djawa-Tengah, Province

Regencies

Banjumas	1-7.XII	1	0
Bojolali	19.I-1.II	9	2
Brebes	1-14.XII	34	3
Kendal	8-14.XII	1	0
Tjilatjap	15-21.XII	1	0

Jogjakarta, Aut. Terr.

Jogjakarta	2-8.II	1	0
----------------------	--------	---	---

Lampung, Province

Lampung-Utara, Regency	5-25.I	17	1
----------------------------------	--------	----	---

Sulawesi-Selatan/
Tenggara, Province

Barru, Regency	10-30.XI	58	3
--------------------------	----------	----	---

INDONÉSIE (suite)

INDONESIA (contd.)

Sumatera-Selatan, Province

Regencies

Lematang Ilir Ogan Tengah	29.XII-25.I	44	5
Ogan Komering Ilir	5-18.I	3	0

Sumatera-Utara, Province

Tapanuli-Selatan, Regency	8-28.XII	16	7
	29.XII-4.I	16	2

PAKISTAN

2-8.II

Karachi (PA) (excl. A)	25	7
Peshawar (excl. A)	1	0

19-25.I

Quetta (A)	1	0
----------------------	---	---

29.XII-4.I

EAST PAKISTAN

Chittagong, Division

Sylhet, D.	9	4
--------------------	---	---

Dacca, Division

Faridpur, D.	14	6
----------------------	----	---

Rajshahi, Division

Bogra, D.	1	1
-------------------	---	---

C D

19-25.I

WEST PAKISTAN

Quetta, Division

Zhob, D.	0	0	1	0
------------------	---	---	---	---

Sargodha, Division

Sargodha, D. (excl. Sargodha (A))	1	0	1	0
---	---	---	---	---

TYPHUS À POUX
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Amérique — America

MEXIQUE — MEXICO

Mexico, State

Toluca, Circ.

Acambay, Mun.

Acambay	13.XI	1
-------------------	-------	---

San Felipe del Progreso, Mun.

Fresno Nichi	20.XI	1
------------------------	-------	---

Europe

YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA

BOSNIE & HERZÉGOVINE

Tuzla, D. □ 10.I		
------------------	--	--

FIÈVRE RÉCURRENTÉ À POUX
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER

Afrique — Africa

SOUDAN — SUDAN

9-15.II

Malakal (A)	2
-----------------------	---

Blue Nile, Province

Southern Division

Kosti, Mun. C.	1
Sennar, Rur. C.	1

Khartoum, Province

Khartoum, Rur. C.	1
Khartoum North, Mun. C.	1
Omdurman, Mun. C.	1

Kordofan, Province

Abu Gubeiha	2
el Nahud, Mun. C.	1

Upper Nile, Province

Renk, Rur. C.	5
-----------------------	---

Europe (suite)

Europe (continued)

SUÈDE (information en date du 14 février 1969). —¹ L'incidence hebdomadaire des cas d'affections d'allure grippale pour l'ensemble du pays a continué à augmenter, passant de 11 550 pour la dernière semaine de janvier à 16 000 et 17 362 pour les première et deuxième semaines de février. Les incidences les plus élevées sont maintenant notifiées dans des districts du centre et de l'est, et dans les villes de *Stockholm* et *Göteborg*; dans ces deux villes, la population a été affectée jusqu'ici dans une proportion de 5 à 6%. Les adultes sont plus souvent atteints que les enfants.

De nouvelles souches de virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées, et l'infection à virus A2 a été à nouveau mise en évidence par les examens sérologiques.

SUISSE. —² Le nombre des cas d'affections d'allure grippale déclarés au Service fédéral de l'hygiène publique a été de 2 221 pour la semaine du 9 au 15 février, contre 1 400 pour la semaine précédente. De nouvelles souches de virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées à *Bâle*. A *Genève*, l'infection à virus A a été mise en évidence par les examens sérologiques au cours d'une poussée familiale fin janvier, et deux souches de virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées dans une école militaire, au cours d'une poussée qui s'est terminée le 20 février.

TCHÉCOSLOVAQUIE. —³ Dix-neuf souches de virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées dans des prélèvements faits entre le 30 janvier et le 12 février à *Prague*, à *Brno*, à *Bratislava*, ainsi que dans les régions situées au nord-ouest et au nord-est de *Prague*. Le nombre total des cas d'affections d'allure grippale notifiés dans la *République tchèque* est passé de 7 621 pour la semaine terminée le 10 janvier à 20 378 pour la semaine terminée le 14 février (14 692 cas pour la semaine terminée le 31 janvier contre 10 816 pour la semaine précédente; cette hausse correspondait à l'apparition des premiers cas de grippe confirmés par le laboratoire). Le virus a généralement été isolé chez des personnes arrivées récemment de Pologne ou de Moscou ou chez leurs contacts, à l'exception de trois malades qui n'avaient pas eu de rapports connus avec des étrangers.

Pendant la semaine terminée le 22 février, une augmentation de l'incidence s'est produite dans toutes les régions de la *République tchèque* et dans le sud-ouest de la *République slovaque*. L'affection est généralement bénigne. Sept nouvelles souches de virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées du 18 au 22 février.

YUGOSLAVIE (information en date du 25 février 1969). — A *Belgrade*, on a observé pendant la quinzaine écoulée des cas sporadiques et de petites poussées familiales d'affections d'allure grippale. Quatre souches de virus B et trois souches de virus A2/Hong Kong/68 ont été isolées, et des infections associées avec ces deux virus ont été mises en évidence par les examens sérologiques. Des poussées associées au virus B ont également été rapportées dans des institutions d'enfants pendant la même période.

(information en date du 21 février 1969). — En *Croatie*, aucun cas de grippe associée au virus A2 n'a été observé. On a seulement signalé en janvier quelques très petites poussées localisées, au cours desquelles l'infection à virus B fut mise en évidence par les examens sérologiques.

SWEDEN (information dated 14 February 1969). —¹ The weekly incidence of cases of influenza-like disease for the whole country is still rising. It increased from 11 550 cases for the last week of January to 16 000 and 17 362 cases for the first and second weeks of February. The highest incidence is now being notified in districts in the centre and the east, and in the cities of *Stockholm* and *Gothenburg*; in these two cities, about 5%-6% of the population has been affected. Adults are more often attacked than children.

Additional strains of virus A2/Hong Kong/68 have been isolated and serological evidence of infection with virus A2 has been obtained.

SWITZERLAND. —² Two thousand two hundred and twenty-one cases of influenza-like disease have been notified to the Federal Department of Public Health for the week from 9 to 15 February against 1 400 for the previous week. Additional strains of virus A2/Hong Kong/68 have been isolated in *Basel*. In *Geneva*, serological evidence of infection with virus A has been obtained in a family outbreak at the end of January, and two strains of virus A2/Hong Kong/68 have been isolated in a military school from an outbreak which ended on 20 February.

CZECHOSLOVAKIA. —³ Nineteen strains of virus A2/Hong Kong/68 have been isolated from specimens taken between 30 January and 12 February in *Prague*, *Brno*, *Bratislava*, and the regions located to the north-west and north-east of *Prague*. The total number of cases of influenza-like disease notified in the *Czech Republic* has increased from 7 621 for the week ending 10 January to 20 378 for the week ending 14 February (14 692 cases for the week ending 31 January against 10 816 for the previous week; this increase corresponds to the appearance of the first cases of influenza confirmed by laboratory). The virus has generally been isolated from persons recently arrived from Poland and Moscow, or from their contacts, with the exception of three patients who had no known relations with foreigners.

During the week ending 22 February, the incidence has increased in all regions of the *Czech Republic* and in the south-west of the *Slovak Republic*. The disease is generally mild. Seven new strains of virus A2/Hong Kong/68 were isolated from 18 to 22 February.

YUGOSLAVIA (information dated 25 February 1969). — In *Belgrade*, sporadic cases and small family outbreaks of influenza-like disease have been observed during the past fortnight. Four strains of virus B and three strains of virus A2/Hong Kong/68 have been isolated, and serological evidence of infections associated with both viruses has been obtained. Outbreaks associated with virus B were also reported in children institutions during the same period.

(information dated 21 February 1969). — In *Croatia*, no cases of influenza associated with virus A2 have been observed. In January some very small localized outbreaks occurred, from which serological evidence of virus B infection was obtained.

¹ Voir N° 7, p. 130.

² Voir N° 4, p. 87.

³ Voir N° 8, p. 146.

¹ See No. 7, p. 130.

² See No. 4, p. 87.

³ See No. 8, p. 146.

CHOLÉRA

Asie

PHILIPPINES. — Le nombre des cas suspects de choléra enregistrés au cours des sept premières semaines de l'année — soit 48 — est très bas si on le compare aux 177 cas signalés en 1968 pour la même période. Un décès a été attribué au choléra cette année, ce qui est également peu par rapport au chiffre enregistré en 1968 pendant la même période (18).

La diminution de l'incidence est relativement moins sensible dans la zone métropolitaine de Manille — 32 cas en 1969 et 61 cas en 1968 pour la période de sept semaines — que dans l'ensemble du pays.

Aucun des 48 cas suspects enregistrés en 1969 n'a été confirmé bactériologiquement.

(*Disease Intelligence Centre, Department of Health, Manila.*)

SINGAPOUR. — Les renseignements suivants ont été reçus au sujet du cas de choléra El Tor (Inaba) notifié le 11 février.¹ Le malade, un ouvrier chinois de 73 ans, opiomane, vivait seul dans une alcôve; il s'approvisionnait auprès de marchands ambulants. La maladie débuta le 7 février au matin avec une forte diarrhée mais sans vomissements; l'hospitalisation eut lieu le matin même et le décès survint le lendemain après-midi. L'origine de l'infection n'a pu être établie.

Il est intéressant de noter que des cas isolés de choléra se sont déjà produits dans cette zone en 1965 et 1968, d'où le besoin évident d'une surveillance épidémiologique systématique.

CHOLERA

Asia

PHILIPPINES. — The number of suspected cases of cholera reported during the first seven weeks of 1969 has been very low — 48 — when compared with 177 for the same period last year. The number of deaths believed to be due to cholera has also been low this year (one) in comparison with the same period in 1968 (18).

The reduction in the number of cases has been relatively less marked in the Greater Manila area than for the country as a whole — 32 cases for the seven-week period this year compared to 61 cases for the same period in 1968.

None of the 48 suspected cases reported in 1969 have been bacteriologically confirmed.

(*Disease Intelligence Centre, Department of Health, Manila.*)

SINGAPORE. — Further information has been received concerning the case of cholera El Tor (Inaba) which was reported on 11 February.¹ The patient was a 73-year old Chinese labourer, an opium addict, who lived alone in a cubicle and purchased his food from hawkers. He fell ill on the morning of 7 February with severe diarrhoea but no vomiting, and was hospitalized the same morning. He died the next afternoon. The source of infection could not be traced.

In this connection it is interesting to recall the occurrence of isolated cases of cholera in this area in 1965 and 1968, and therefore the need for systematic epidemiological surveillance is clearly indicated.

¹ Voir N° 7, p. 125.

¹ See No. 7, p. 125.

ÉPIDÉMIE DE GASTRO-ENTÉRITE PROVOQUÉE PAR LA CONSOMMATION DE COQUILLAGE SHELLFISH ASSOCIATED GASTROENTERITIS

Etats-Unis d'Amérique

Une épidémie de gastro-entérite s'est déclarée le 16 novembre 1968, à la suite d'une réunion de techniciens de l'hygiène des fruits de mer qui s'est tenue à New Haven (Connecticut); 17 personnes invitées à un cocktail où l'on avait servi des huîtres et des palourdes sont tombées malades entre 31 à 53 heures (38,9 heures en moyenne) après la réception. La maladie s'est accompagnée de nausées, vomissements, fièvre et, dans 16 cas sur 17, de diarrhée. Dans 5 familles sur les 12 examinées où se trouvait un cas primaire, des cas secondaires ont été constatés avec les mêmes symptômes. L'homme qui avait livré les palourdes et en avait consommé lui-même une douzaine le 13 novembre est tombé malade 32 heures plus tard.

Sur 23 invités, 19 avaient consommé des palourdes et 20 des huîtres. Le seul invité n'ayant consommé que des palourdes a été malade, tandis que deux autres, qui n'avaient consommé que des huîtres, n'ont pas été atteints.

Le 22 novembre, on a examiné le parc d'où provenaient les palourdes et l'on a constaté la présence de 1 100 coliformes par 100 ml d'eau. Du 2 au 6 décembre, on a prélevé deux fois par jour des échantillons d'eau et l'on a continué à constater une contamination anormale.

Vers la fin d'octobre, on n'avait pas décelé de coliformes en nombre excessif dans les eaux proches du parc. Il semble que la contamination ait été due au débordement d'une installation de traitement des eaux usées dont l'effluent se décharge normalement à environ 7 km en amont du parc. A la suite d'une panne de courant survenue le 11 novembre, le système s'est trouvé engorgé et des débordements importants ont eu lieu pendant au moins deux heures, encore que l'on se soit efforcé de traiter les principaux points de débordement à l'aide d'hypochlorite en poudre.

Des mesures ont été prises pour prévenir l'apparition de l'hépatite chez les intéressés, cette maladie pouvant être facilement provoquée par l'ingestion de coquillages crus contaminés.

United States of America

An outbreak of gastroenteritis occurred on 16 November 1968 following a shellfish sanitation association meeting in New Haven; 17 persons became ill 31 to 53 hours (mean 38.9 hours) after a cocktail party where both oysters and clams were served. The illness was characterized by nausea, vomiting, fever, with 16 of the 17 persons having diarrhoea. Of 12 families surveyed with index cases, 5 reported secondary cases with these same symptoms. One other case occurred in the man who delivered the clams to the party and who consumed a dozen of them on 13 November. He became ill 32 hours later.

Food histories from 23 persons at the party showed that 19 ate clams and 20 ate oysters. The one person who ate only clams became ill while the two persons who ate only oysters did not become ill.

On 22 November the bed from which the clams had been harvested was examined and 1 100 total coliforms per 100 ml of water were detected. From 2-6 December twice daily samples of water also revealed abnormal contamination.

In late October, waters near the bed had had an acceptable coliform count. The probable source of contamination was a sewage treatment plant which discharges effluent 4.4 miles upstream from the bed. As a result of a power failure on 11 November there was a major overflow of the sewage storage system for at least two hours, although attempts were made to chlorinate the major overflow points with hypochlorite powder.

Prophylactic measures were taken against the development of hepatitis in the people concerned, as this disease can readily follow ingestion of contaminated raw shellfish.

SALMONELLA — ROYAUME-UNI

A mi-février, une infection à *Salmonella virchow* a entraîné la fermeture d'une salle d'un grand hôpital de Liverpool pendant quatre jours. On avait déjà signalé que ce micro-organisme avait été à l'origine d'une poussée épidémique d'intoxication alimentaire dans la population. En juin 1968, une cinquantaine de personnes ont été contaminées après avoir mangé du poulet dans un club de tennis. Dans certains cas, l'infection a été sérieuse et s'est accompagnée d'hémocultures positives et 35 personnes ont dû être hospitalisées.

On a retrouvé la cause de l'infection dans des poulets surgelés qui étaient déjà contaminés par *S. virchow* au moment de leur emballage; après avoir poursuivi l'enquête chez des éleveurs de volailles, on est arrivé à isoler le micro-organisme dans la poussière de la couveuse qui leur livrait des poussins d'un jour.

La suite de l'enquête a conduit à isoler le micro-organisme sur plus de 160 patients et contacts. Le fait que l'on ait retrouvé cet organisme dans les selles d'un grand nombre d'entre eux pendant plus de quatre mois présente une grande importance sur le plan épidémiologique.

Les autorités estiment que l'emploi des rôtissoires pour la cuisson des poulets demande à être étudié de très près car la manière dont on les utilise actuellement présente de toute évidence un danger pour la santé publique. En effet, les poulets ne sont pas suffisamment dégelés avant d'être mis à la broche et la température intérieure de ces volailles après le temps de cuisson généralement prévu ne suffit pas à tuer *Salmonella*. La broche risque donc elle-même d'être contaminée ainsi que les instruments qui serviront à découper la volaille. Les poulets qui seront rôtis par la suite à la même broche risqueront eux aussi d'être contaminés.

(Informations reçues du Professeur A. Semple, Medical Officer of Health, Liverpool.)

LA RAGE CHEZ LES ANIMAUX - ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Pendant le troisième trimestre de 1968, 832 cas de rage confirmés au laboratoire ont été déclarés, soit 338 cas de moins que pendant la période correspondante de 1967. Les animaux sauvages étaient en cause dans 663 cas, soit 80% du total, et les animaux domestiques dans 169 cas, soit 20%. La mouffette représentait 52% des cas chez les animaux sauvages et 41% du total des cas. Quarante-six états, ainsi que le District de Columbia, ont signalé au moins un cas de rage animale; 23 états ont signalé plus de 10 cas. Seuls le Connecticut, Hawaï, le New Hampshire et le Rhode Island n'ont pas indiqué de cas de rage. L'Etat où il y en a eu le plus est la Californie, qui a eu également la plus forte augmentation par rapport à la période correspondante de 1967 (118 cas contre 61), les animaux en cause étant les suivants: mouffette (93 cas), chauve-souris (17 cas), chien, bovins, cheval et renard (deux cas chacun). Dans l'Etat du Tennessee, on a enregistré la plus forte diminution des cas pour la période par rapport à 1967 (41 contre 105).

L'Etat qui a signalé le plus grand nombre de cas chez le chien est le Kentucky (12), puis le Texas (5) et le Tennessee (4). La plus forte incidence de l'infection chez les bovins a été observée dans le Kentucky (12 cas), puis l'Iowa (10) et le Minnesota (8). C'est également le Kentucky qui a enregistré l'incidence la plus élevée chez le renard (38 cas); viennent ensuite le Tennessee (21), la Virginie (17) et l'Etat de New York (14). Chez la mouffette, le plus grand nombre de cas a été observé en Californie (93), puis dans le Minnesota (55), l'Illinois (31), le Texas (19) et le Dakota du Nord (18).

* * *

219 159 doses de vaccin antirabique destinées aux personnes exposées à l'infection ont été distribuées durant le trimestre, alors qu'il en avait été distribué 150 713 au cours du troisième trimestre de 1967. Aucun décès n'a été signalé.

SALMONELLA — UNITED KINGDOM

In mid-February infection with *Salmonella virchow* resulted in the closing of a ward of a large general hospital in Liverpool for four days. Attention had previously been drawn to the importance of this micro-organism as a cause of an outbreak of food poisoning in the general population. In June 1968 some 50 people were afflicted after eating chicken at a tennis club function. In some cases, the illness was severe with positive blood cultures necessitating the admission of 35 people to hospital.

The source of infection was traced to deep-frozen chicken already contaminated with *S. virchow* at the packing station, and subsequently through poultry farms to the isolation of the micro-organism from the dust of the hatchery supplying day-old chicks to the farms.

Further investigation led to the isolation of the salmonella organism from over 160 patients and contacts. Of epidemiological significance was the fact that many of these people continued to excrete the organism in stools for more than four months.

The authorities consider that the use of rotary spits for roasting chickens requires thorough investigation and appraisal because, as operated at present, they evidently constitute a public health hazard. The problem is that the chickens are not properly thawed out before spitroasting and the temperature inside the birds does not, in the cooking time generally allowed, reach that required to kill *Salmonella*. Thus the spit itself could be contaminated and, as a result of the quartering of cooked birds, lead to infection of hand instruments, working surfaces and subsequently other chickens.

(Information provided by Professor A. Semple, Liverpool Medical Officer of Health.)

ANIMAL RABIES — UNITED STATES OF AMERICA

During the third quarter of 1968, 832 laboratory confirmed cases of rabies were reported, 338 fewer cases than were reported during the same period in 1967. Wildlife accounted for 663 cases, or 80% of the total, while domestic animals accounted for 169 cases, or 20%. Skunks accounted for 52% of the wild animal cases and 41% of the total reported cases. Forty-six states and the District of Columbia reported at least one case of animal rabies; 23 states reported more than 10 cases. Only Connecticut, Hawaii, New Hampshire and Rhode Island reported no cases of rabies. California reported more cases of rabies than any other state and also had the greatest increase in cases for the period (118) over the same period in 1967 (61); 93 were in skunks, 17 in bats, and 2 each in dogs, cattle, horses and foxes. Tennessee reported the greatest decrease in cases for the period (41) in comparison with the same period in 1967 (105).

The highest incidence of dog rabies was reported from Kentucky (12) followed by Texas (5) and Tennessee (4). The incidence of cattle rabies was highest in Kentucky (12) followed by Iowa (10) and Minnesota (8). Kentucky also reported the highest incidence of fox rabies (38) followed by Tennessee (21), Virginia (17) and New York (14). The incidence of skunk rabies was highest in California (93) followed by Minnesota (55), Illinois (31), Texas (19) and North Dakota (18).

* * *

During the quarter, a total of 219 159 doses of rabies vaccine for persons exposed to the disease were distributed, compared with 150 713 during the third quarter of 1967. No deaths were reported.

**CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS
DANS LES VOYAGES INTERNATIONAUX**

Amendements à la publication de 1969

Cap Vert, Iles du (excl. São Vicente, Sal, Maio, Boa Vista & Santiago)
Cape Verde Islands

Supprimer — Delete:

et insérer — and insert:

Libéria
Liberia

Supprimer — Delete:

et insérer — and insert:

* La conformité de cette mesure avec le Règlement peut prêter à discussion et l'Organisation est en communication avec l'administration sanitaire intéressée.

* Conformity of this measure with the Regulations may be open to question and the Organization is in communication with the health administration concerned.

**VACCINATION CERTIFICATE REQUIREMENTS
FOR INTERNATIONAL TRAVEL**

Amendments to 1969 publication

Choléra Cholera	Fièvre jaune Yellow fever	Variole Smallpox
	<p>⊙ > 6 mois 6 months</p> <p>⊙ > 1 an 1 year</p>	
	<p>⊙</p> <p>⊙*</p>	

**STATIONS TRANSMETTANT LES BULLETINS ÉPIDÉMIOLOGIQUES RADIOTÉLÉGRAPHIQUES DE L'OMS
WIRELESS STATIONS TRANSMITTING WHO RADIOTELEGRAPHIC EPIDEMIOLOGICAL BULLETINS**

Amendement au tableau des transmissions

Amendment to the table of transmissions

**Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS
Daily Epidemiological Radiotelegraphic Bulletin of WHO**

Dès le 25 février, la transmission du Bulletin en téléimprimeur par HBO 34, fréquence 14 462 Kc/s se fait à 14.30 GMT au lieu de 14.45.

As from 25 February, the teleprinter transmission of the Bulletin by HBO 34, frequency 14 462 Kc/s is at 14.30 GMT instead of 14.45.

Prix du Relevé épidémiologique hebdomadaire

Par numéro Fr. s. 1.— \$0.30
Abonnement annuel Fr. s. 45.— \$15.00

Price of the Weekly Epidemiological Record

2/- Per single copy
£4.10.0 Annual subscription